

<p>Avant-projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord de coopération du 15 décembre 2020 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre</p>	<p>Voorontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 15 december 2020 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap</p>
<p>Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,</p> <p>Sur la proposition du Ministre de l'Environnement,</p> <p>Après délibération,</p> <p>ARRETE :</p>	<p>De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,</p> <p>Op voorstel van de minister van Leefmilieu,</p> <p>Na beraadslaging,</p> <p>BESLUIT :</p>
<p><i>Article 1er.</i></p> <p>La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.</p>	<p><i>Artikel 1.</i></p> <p>Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.</p>
<p><i>Article 2</i></p> <p>Assentiment est donné à l'accord de coopération du 15 décembre 2020 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19</p>	<p><i>Artikel 2</i></p> <p>Instemming wordt verleend met het Samenwerkingsakkoord van 15 december 2020 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de</p>

<p>novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre</p>	<p>Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap.</p>
<p>Bruxelles, le</p> <p>Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,</p> <p>Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,</p> <p>Rudi VERVOORT</p> <p>Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative</p> <p>Alain MARON</p> <p><i>Annexe</i></p>	<p>Brussel,</p> <p>Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,</p> <p>De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,</p> <p>Rudi VERVOORT</p> <p>De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,</p> <p>Alain MARON</p> <p><i>Bijlage</i></p>
<p>Accord de coopération du 15 décembre 2020 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire</p>	<p>Samenwerkingsakkoord van 15 december 2020 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook</p>

d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre	luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap
--	---

**AVANT – PROJET D’ORDONNANCE**

portant assentiment à l’Accord de coopération du 15 décembre 2020 entre l’État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l’accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l’État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l’intégration des activités aériennes dans le système communautaire d’échange de quotas d’émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d’intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d’échange de quotas d’émission de gaz à effet de serre

EXPOSE DES MOTIFS**A. Considérations générales****I. Résumé**

Le présent avant-projet d’ordonnance vise à donner assentiment à l’accord de coopération du 15 décembre 2020 entre l’État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l’accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l’État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l’intégration des activités aériennes dans le système communautaire d’échange de quotas d’émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d’intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d’échange de quotas d’émission de gaz à effet de serre.

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 15 december 2020 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap

MEMORIE VAN TOELICHTING**A. Algemene toelichting****I. Samenvatting**

Dit voorontwerp van ordonnantie heeft tot doel instemming te betuigen met het Samenwerkingsakkoord van 15 december 2020 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap.

II. Contexte

Le 2 septembre 2013, l'État fédéral et les trois Régions ont conclu un accord de coopération en vue d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE (ci-après dénommé « accord de coopération aviation de 2013 »).

L'État fédéral et les trois Régions ont adopté le 16 octobre 2015 un accord de coopération modifiant certaines dispositions de cet accord de coopération suite à l'entrée en vigueur du Règlement (UE) n° 421/2014 du 16 avril 2014 modifiant la directive 2003/87/CE établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté (ci-après dénommée « la Directive ETS »), en vue de la mise en œuvre, d'ici 2020, d'une convention internationale portant application d'un mécanisme de marché mondial aux émissions de l'aviation internationale. Ce règlement a limité le champ d'application de la directive ETS en matière d'aviation pour les années 2013-2016 aux seuls vols intérieurs à l'Espace économique européen, compte tenu de la volonté internationale de mettre en place un mécanisme de marché mondial.

Depuis cet accord modificatif de 2015, de nouvelles évolutions ont eu lieu au niveau du droit international et du droit européen qui nécessitent de modifier à nouveau le contenu de l'accord de coopération aviation de 2013.

Il s'agit des évolutions suivantes:

1/ L'adoption du Règlement (UE) 2017/2392 du 13 décembre 2017¹

¹ Règlement (UE) 2017/2392 du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2017 modifiant la directive 2003/87/CE en vue de maintenir l'actuelle restriction du champ d'application pour les activités aériennes et de préparer la mise en œuvre d'un mécanisme de marché mondial à partir de 2021, *J.O.U.E.*, 29 décembre 2017, L320/7.

² Verordening (EU) 2017/2392 van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2017 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG om de huidige beperkingen van het toepassingsgebied voor luchtvaartactiviteiten voort te zetten en de tenuitvoerlegging van een wereldwijde marktgebaseerde maatregel vanaf 2021 voor te bereiden, *P.B.E.U.*, 29 décembre 2017, L320/7.

II. Situering

Op 2 september 2013 hebben de Federale Staat en de drie Gewesten een samenwerkingsakkoord afgesloten teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap conform de richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van de richtlijn 2003/87/EG (hierna het "samenwerkingsakkoord luchtvaart van 2013" genoemd).

De Federale Staat en de drie Gewesten hebben op 16 oktober 2015 een samenwerkingsakkoord goedgekeurd tot wijziging van sommige bepalingen van dit samenwerkingsakkoord als gevolg van de inwerkingtreding van Verordening (EU) nr. 421/2014 van 16 april 2014 tot wijziging van richtlijn 2003/87/EG tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap (hierna de ETS-richtlijn genoemd) met het oog op de tenuitvoerlegging tegen 2020 van een internationale overeenkomst die op emissies van de internationale luchtvaart wereldwijd één marktgebaseerde maatregel toepast. Deze verordening heeft het toepassingsveld van de ETS-richtlijn inzake luchtvaart voor de jaren 2013-2016 beperkt tot vluchten binnen de Europese Economische Ruimte, rekening houdend met de internationale wens om één wereldwijde marktgebaseerde maatregel in te voeren.

Sinds dit wijzigingsakkoord van 2015 hebben nieuwe evoluties plaatsgevonden op het niveau van het internationaal en Europees recht die een nieuwe wijziging van de inhoud van het samenwerkingsakkoord luchtvaart van 2013 noodzakelijk maken.

Het gaat om de volgende evoluties:

1/ De goedkeuring van Verordening (EU) 2017/2392 van 13 december 2017²

Le Règlement (UE) 2017/2392 du 13 décembre 2017 modifie la Directive ETS en vue de maintenir, pour les années 2017-2023, la restriction qui a été apportée à son champ d'application pour les activités aériennes (application limitée aux vols intérieurs à l'Espace économique européen) et de préparer la mise en œuvre d'un mécanisme de marché mondial à partir de 2021. Ce règlement modifie en conséquence les obligations de déclaration et de restitution à charge des exploitants d'aéronefs pour ces mêmes années.

Dans la mesure où l'accord de coopération aviation de 2013, tel que modifié par l'accord de coopération du 16 octobre 2015, fixe les obligations de déclaration et de restitution pour les exploitants d'aéronefs pour les années 2017-2023 sur la base du champ d'application original pour les années 2013-2016 (tous les vols vers/à partir du EEE), il est en contradiction avec le nouveau règlement (UE) 2017/2392.

2/ L'adoption de la Directive (UE) 2018/410 du 14 mars 2018³

La directive (UE) 2018/410 du 14 mars 2018 modifie la directive ETS afin de renforcer le rapport coût-efficacité des réductions d'émissions et de favoriser les investissements à faible intensité de carbone.

Elle supprime les paragraphes 8 et 9 de l'article 11bis de la Directive ETS qui permettent aux exploitants d'aéronef d'utiliser des crédits carbone résultant d'activités de projet (CERs et ERUs) pour couvrir leurs émissions; ces paragraphes restent toutefois en vigueur pour les années civiles de la période jusqu'en 2020. Elle remplace son article 13 relatif à la validité des quotas par une nouvelle disposition.

Ces dispositions de la directive (UE) 2018/410 doivent être transposées dans la législation nationale et nécessitent une modification de l'accord de coopération du 2 septembre 2013, modifié par l'accord de coopération du 16 octobre 2015.

3/ L'adoption du règlement CORSIA par l'Organisation de l'aviation civile internationale et du Règlement délégué (UE) 2019/1603 de la

Verordening (EU) 2017/2392 van 13 december 2017 wijzigt de ETS-richtlijn om voor de jaren 2017-2023 de beperking van het toepassingsgebied voor luchtvaartactiviteiten voort te zetten (toepassing beperkt tot vluchten binnen de Europese Economische Ruimte) en de tenuitvoerlegging van een wereldwijde marktgebaseerde maatregel vanaf 2021 voor te bereiden. Deze verordening wijzigt dus ook de rapportering- en inleververplichtingen voor vliegtuigexploitanten voor deze jaren.

Doordat het samenwerkingsakkoord luchtvaart van 2013, gewijzigd door het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015, de rapportering- en inleververplichtingen voor vliegtuigexploitanten voor de jaren 2017-2023 vastlegt op basis van het oorspronkelijke toepassingsgebied voor de jaren 2013-2016 (alle vluchten van/naar de EER), is het in strijd met de nieuwe verordening (EU) 2017/2392.

2/De goedkeuring van richtlijn (EU) 2018/410 van 14 maart 2018⁶

De richtlijn (EU) 2018/410 van 14 maart 2018 wijzigt de ETS-richtlijn ter bevordering van kosteneffectieve emissiereducties en koolstofarme investeringen.

Ze schrapt de leden 8 en 9 van artikel 11bis van de ETS-richtlijn die de vliegtuigexploitanten toelaten koolstofkredieten afkomstig van projectactiviteiten (CERs en ERUs) te gebruiken om hun emissies te dekken. Deze leden blijven evenwel van kracht voor de kalenderjaren van de periode tot en met 2020. Ze vervangt het artikel 13 over de geldigheid van emissierechten door een nieuwe bepaling.

Deze bepalingen van de richtlijn (UE) 2018/410 dienen omgezet te worden in nationale wetgeving en geven dus aanleiding tot wijziging van het samenwerkingsakkoord luchtvaart van 2 september 2013, gewijzigd door het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015.

3/ De goedkeuring van de CORSIA-verordening door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie en

³ Directive (UE) 2018/410 du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2018 modifiant la directive 2003/87/CE afin de renforcer le rapport coût-efficacité des réductions d'émissions et de favoriser les investissements à faible intensité de carbone, et la décision (UE) 2015/1814, J.O.U.E, 19 mars 2018, L76/3.

⁶ Richtlijn (EU) 2018/410 van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2018 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG ter bevordering van kosteneffectieve emissiereducties en koolstofarme investeringen en van Besluit (EU) 2015/1814, P.B.E.U., 19 maart 2018, L76/3

En octobre 2016, lors de sa 39^{ième} session, l'Assemblée générale de l'Organisation de l'aviation civile internationale (ci-après dénommée l'OACI) a approuvé la Résolution A39-3 introduisant un régime mondial de mesures basées sur le marché à partir de 2021 (*Global Market Based Measure, GMBM*).

Cette résolution vise à réguler les émissions en provenance de l'aviation internationale par le biais d'un règlement compensatoire baptisé le Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation (CORSIA), suivant lequel les dépassements par le secteur de l'aviation internationale des taux d'émission de CO₂ au-delà du niveau de 2020 doivent être compensés. Les compagnies aériennes doivent à cette fin acheter et restituer des « unités d'émission » générées par des projets dans d'autres secteurs⁵. Les obligations de compensation prennent effet à partir de l'année d'émission 2021, la première date limite de restitution n'ayant été prévue qu'en 2024 (cycle de restitution triennal). Les obligations de surveillance et de déclaration des émissions, quant à elles, prennent cours à partir de 2019.

Les règles techniques détaillées des dispositions CORSIA (en matière de surveillance, déclaration,

In oktober 2016 keurde de 39^{ste} Algemene Vergadering van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (hierna ICAO genoemd) de Resolutie A39-3 goed waarbij vanaf 2021 een wereldwijde marktgebaseerde maatregel wordt ingevoerd (*Global Market Based Measure, GMBM*).

Het doel is de emissies van de internationale luchtvaart te reguleren via een compensatieregeling: Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation (CORSIA). Dit houdt in dat, bij overschrijding van CO₂ emissies door de internationale luchtvaartsector boven het niveau van 2020, dit surplus gecompenseerd wordt. Luchtvaartmaatschappijen moeten hiertoe "emissie-eenheden" aankopen en inleveren, die gegenereerd worden door projecten in andere sectoren.⁸ De offset verplichtingen gelden vanaf het emissiejaar 2021, waarbij de eerste inleveringsdeadline pas in 2024 ligt (3-jaarlijkse inlevercyclus). De monitoring- en rapporteringverplichtingen van de emissies starten reeds vanaf 2019.

De gedetailleerde technische regels van de CORSIA-bepalingen (inzake monitoring, rapportering,

⁴ Règlement délégué (UE) 2019/1603 de la Commission du 18 juillet 2019 complétant la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les mesures adoptées par l'Organisation de l'aviation civile internationale relatives à la surveillance, à la déclaration et à la vérification des émissions de l'aviation aux fins de l'application d'un mécanisme de marché mondial, J.O.U.E, 30 septembre 2019, L250/10.

⁵ Les obligations s'appliquent à toutes les compagnies aériennes (> 10 000 tonnes de CO₂/an) sur des itinéraires spécifiques, à savoir sur les itinéraires entre deux états qui l'un comme l'autre relèvent du champ d'application de CORSIA. Une différenciation sur la base d'itinéraires (entre états participants et états non-participants) s'imposait pour répondre aux préoccupations/exigences relatives aux circonstances spéciales et capacités respectives (CS-CR). La mise en œuvre s'effectuera en plusieurs phases :

- **Phase I (2021-2023) et phase II (2024-2026)** sur une base volontaire⁵. 81 pays ⁵ (parmi lesquels figurent les 44 états de la conférence européenne de l'aviation civile – CEAC, les Etats Unis, Australie, Canada, Arabie saoudite et Japon), qui ensemble représentent 76.63% des activités aériennes internationales, se sont déjà engagés à participer à la phase 1^{ère}. Les obligations CORSIA s'appliqueront dès lors aux itinéraires entre ces états. E.a. la Chine, l'Inde, la Russie et le Brésil, ne participent pas à la première phase.
- **Phase III (2027- 2035)** pendant laquelle la participation des états est obligatoire. Seuls les petits États insulaires en développement, les pays les moins développés, les pays sans littoral en développement et les états responsables d'une partie très réduite de l'activité aérienne mondiale (<= 0.5%) en sont exemptés.⁵ Les participations volontaires sont encouragées.

⁷ Gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603 tot aanvulling van Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende maatregelen door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie inzake de monitoring, rapportering en verificatie van luchtvaartemissies voor de toepassing van de tenuitvoerlegging van een wereldwijde marktgebaseerde maatregel, P.B.E.U, 30 september 2019, L250/10.

⁸ De verplichtingen gelden voor alle luchtvaartmaatschappijen (> 10 000 ton CO₂/jaar) op bepaalde routes, nl. op routes tussen Staten die beiden onder het toepassingsgebied van CORSIA vallen. Een differentiatie o.b.v. routes (tussen participating en non-participating states) was nodig om tegemoet te komen aan de "Special Circumstances and Respective Capabilities" (SC-RC) bezorgdheden/eisen Er wordt gewerkt in verschillende fases:

- Fase I (2021-2023) en fase II (2024-2026) op vrijwillige basis. 81 landen (waaronder de 44 ECAC staten, de VS, Australië, Canada, Saudi-Arabië en Japan), die samen verantwoordelijk zijn voor 76.63% van de internationale luchtvaartactiviteiten, hebben zich reeds geëngageerd om deel te nemen aan fase I. De CORSIA verplichtingen zullen dus van toepassing zijn op de routes tussen deze Staten. O.a. China, India, Rusland en Brazilië doen niet mee in de eerste fase.
- Fase III (2027- 2035) met verplichte deelname door Staten. Enkel de Small Island Developing States, Least Developed countries, Land-Locked Developing countries en Staten die verantwoordelijk zijn voor een zeer klein aandeel van de mondiale luchtvaartactiviteit (<= 0.5%) worden uitgesloten.⁸ Vrijwillige deelname wordt aangemoedigd.

vérification, critères pour les unités d'émission, registres, obligations à observer par les États) sont fixées dans les « Standards and Recommended Practices » (SARP) (normes et pratiques recommandées). Le 27 juin 2018, le Conseil de l'OACI a adopté ces SARP en tant que nouveau volume IV de l'Annexe 16 de la Convention relative à l'aviation civile internationale, intitulé "Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation" (programme de compensation et de réduction de carbone pour l'aviation internationale). Les SARP dans le cadre de CORSIA ont été adoptés le 22 octobre 2018 par les États membres de l'OACI et s'appliquent à partir du 1 janvier 2019.

La mise en œuvre des dispositions CORSIA dans les États membres européens est en cours d'intégration dans la réglementation européenne.

Les règles régissant le suivi, le rapportage et la vérification des émissions CO₂ par les compagnies aériennes relevant du champ d'application de CORSIA ont été fixées par le Règlement délégué (UE) 2019/1603 de la Commission européenne du 18 juillet 2019 complétant la directive 2003/87/CE. Elles sont entrées en vigueur le 20 octobre 2019 et sont directement applicable dans tous les États membres.

Pour permettre à la Belgique d'appliquer ce nouveau règlement européen et de répondre à ses obligations internationales dans le cadre de l'OACI, il est toutefois nécessaire de clarifier à travers un accord de coopération quelles sont les entités belges qui sont responsables du suivi administratif des compagnies aériennes relevant du champ d'application de CORSIA qui sont attribuées à la Belgique, de l'approbation des plans de surveillance et des rapports d'émissions CORSIA.

III. L'accord de coopération soumis à assentiment

L'accord de coopération soumis à assentiment modifie l'accord de coopération aviation de 2013, pour y intégrer les dispositions requises par les différentes évolutions qui ont eu lieu au niveau du droit international et du droit européen, décrites ci-avant. Il a été approuvé le 6 décembre 2019 par la Commission nationale Climat, via une procédure écrite, et, le 25 juin 2020, par le Comité de Concertation.

verificatie, criteria voor emissie-eenheden, registers, verplichtingen door Staten) zijn vastgelegd in zogenaamde "Standards and Recommended Practices" (SARPs). Deze SARPs werden op 27 juni 2018 aangenomen door de ICAO Council als het nieuwe volume IV van Bijlage 16 van het verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart: "Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation". De SARPs m.b.t. CORSIA werden op 22 oktober 2018 aangenomen door de ICAO lidstaten en zijn van toepassing vanaf 1 januari 2019.

De uitvoering van de CORSIA-bepalingen in de Europese Lidstaten wordt momenteel opgenomen in Europese regelgeving.

De regels voor de monitoring, rapportering en verificatie van CO₂-emissies door luchtvaartmaatschappijen die onder het toepassingsgebied van CORSIA vallen werden vastgelegd in de gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603 van de Europese Commissie van 18 juli 2019 ter aanvulling van de richtlijn 2003/87/EG. Ze zijn in werking getreden op 20 oktober 2019 en zijn onmiddellijk van toepassing in alle Lidstaten

Om België toe te laten deze nieuwe Europese verordening toe te passen en te voldoen aan haar internationale verplichtingen in het kader van ICAO dient er door middel van een samenwerkingsakkoord duidelijkheid gecreëerd te worden over welke Belgische entiteiten verantwoordelijk zijn voor de administratieve follow-up van de luchtvaartmaatschappijen die onder het toepassingsgebied van CORSIA vallen en die aan België worden toegewezen, en voor de goedkeuring van de CORSIA-monitoringplannen en -emissieverslagen.

III. Het samenwerkingsakkoord voorgelegd ter instemming

Het samenwerkingsakkoord dat ter goedkeuring voorligt wijzigt het samenwerkingsakkoord luchtvaart van 2013 door de integratie van de bepalingen die vereist zijn door de verschillende bovenvermelde evoluties die hebben plaatsgevonden op het niveau van het internationaal en Europees recht. Het werd op 6 december 2019 via een schriftelijke procedure door de Nationale Klimaatcommissie en op 25 juni 2020

door het Overlegcomité goedgekeurd.

B. Commentaire des articles de l'accord de coopération

- 1) **Son article 2** insère de nouvelles définitions à l'article 2 de l'accord de coopération aviation de 2013.

Il s'agit des définitions des termes « CORSIA », « règlement délégué (UE) 2019/1603 » et « exploitant d'aéronefs CORSIA ». Cette dernière définition vise les compagnies aériennes qui ont des obligations sous CORSIA et qui sont administrées par la Belgique, en tenant compte de l'article 5 du règlement délégué 2019/1603 et du point 1.2.4 du CORSIA SARP. Le champ d'application de CORSIA étant distinct du champ d'application du Système ETS-aviation (UE) et l'allocation d'exploitants d'aéronefs CORSIA aux États étant différente de celle dans le cadre du Système ETS-aviation (UE), tout « exploitant d'aéronefs » dans le système ETS-aviation (UE), tel que défini à l'article 2, 9°, de l'accord de coopération aviation de 2013 n'est pas nécessairement un « exploitant d'aéronef CORSIA » et vice versa.

- 2) **Ses articles 3 et 7** adaptent les définitions des termes « règlement registre », « registre » et « administrateur du registre » contenues aux articles 7, 10 et 19 de l'accord de coopération aviation de 2013 pour les mettre en adéquation avec le contenu de l'accord de coopération du 20 janvier 2017 entre l'Etat Fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'organisation et à la gestion administrative du registre national belge de gaz à effet de serre conformément à la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil, au règlement (UE) n°525/2013 du Parlement européen et du Conseil, et à certains aspects de la mise aux enchères conformément au règlement (UE) n°1031/2010 de la Commission.

B. Artikelsgewijze bespreking van het samenwerkingsakkoord

- 1) **Artikel 2** integreert nieuwe definities in artikel 2 van het luchtvaartsamenwerkingsakkoord van 2013.

Het gaat om de definities van : "CORSIA", "gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603", en "CORSIA-vliegtuigexploitant". Deze laatste definieert welke luchtvaartmaatschappijen verplichtingen onder CORSIA hebben én geadministreerd worden door België, rekening houdend met artikel 5 van de gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603 en punt 1.2.4 van de CORSIA SARPs. Het toepassingsgebied van CORSIA verschilt van het EU ETS toepassingsgebied en de toewijzing van CORSIA-vliegtuigexploitanten aan Staten gebeurt op een verschillende manier dan in het kader van het EU ETS; waardoor niet elke EU ETS- "vliegtuigexploitant", zoals gedefinieerd in artikel 2, 9° van het samenwerkingsakkoord luchtvaart van 2013 ook een "CORSIA vliegtuigexploitant" is en omgekeerd;

- 2) **Artikelen 3 en 7** passen de definities van "registerverordening", "register" en "registeradministrateur" aan die zijn opgenomen in de artikelen 7, 10 en 19 van het samenwerkingsakkoord luchtvaart van 2013 om ze in overeenstemming te brengen met de inhoud van het samenwerkingsakkoord van 20 januari 2017 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de organisatie en het administratief beheer van het nationaal register voor broeikasgassen van België overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en verordening (EU) nr. 525/2013 van het Europees Parlement en de Raad, alsmede bepaalde elementen van de veiling overeenkomstig verordening (EU) nr. 1031/2010 van de Commissie.

- 3) **Ses articles 4, 5 et 6** rectifient des erreurs de forme contenue aux articles 1^{er}, 10 et 20/1 de l'accord de coopération aviation de 2013.
- 4) **Ses articles 8 et 9** modifient les articles 16 et 17, §2 de l'accord de coopération aviation de 2013 qui ont trait à la validité, la restitution et l'annulation des quotas, afin de les aligner sur les dispositions de la directive (UE) 2018/41.
- 5) **Ses articles 10 et 11** modifient l'article 20/1 de l'accord de coopération aviation de 2013 qui a trait au champ d'application du système ETS-aviation (UE) afin de l'aligner sur les dispositions du Règlement européen 2017/2392.
- 6) **Ses articles 12 et 13** ont trait à la mise en œuvre du CORSIA au niveau belge, conformément au règlement délégué 2019/1603 (UE) de la Commission du 18 juillet 2019 et au volume IV de l'annexe 16 de la Convention relative à l'aviation civile internationale (CORSIA SARP).

Ils définissent les responsabilités et les procédures de mise en œuvre du CORSIA jusqu'en 2023, en visant la simplification administrative, tant pour les compagnies aériennes que pour les entités belges chargées de cette mise en œuvre.

Son article 12 introduit un nouveau chapitre dans l'accord de coopération aviation de 2013 intitulé « Mise en œuvre de CORSIA ». Son article 13 y intègre trois nouveaux articles numérotés 20/2, 20/3 et 20/4.

L'article 20/2 nouveau définit l'autorité compétente et, le cas échéant, le gestionnaire d'aérodrome, pour chaque exploitant d'aéronefs CORSIA.

Selon la **règle de base** contenue dans l'article 20/2, § 1^{er}, un exploitant d'aéronefs CORSIA qui relève également du champ d'application du système ETS-aviation (UE) a la même autorité compétente et le même gestionnaire d'aérodrome pour la mise en œuvre du CORSIA que pour la mise en œuvre du système

- 3) **Artikelen 4, 5 en 6** bevatten de rechtzetting van vormfouten in de artikelen 1, 10 en 20/1 van het samenwerkingsakkoord luchtvaart van 2013.
- 4) **Artikelen 8 en 9** wijzigen de artikelen 16 en 17 §2 van het samenwerkingsakkoord luchtvaart die betrekking hebben op de geldigheid, inlevering en annulering van de emissierechten om ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de richtlijn (EU) 2018/41. 2013
- 5) **Artikelen 10 en 11** wijzigen het artikel 20/1 van het samenwerkingsakkoord luchtvaart van 2013 dat betrekking heeft op het toepassingsgebied van het EU ETS-luchtvaartstelsel om het in lijn te brengen met de bepalingen van verordening (EU) 2017/2392.
- 6) **Artikelen 12 en 13** hebben betrekking op de Belgische implementatie van CORSIA, in lijn met de gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603 van de Commissie van 18 juli 2019 en met volume IV van Bijlage 16 van het verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart (CORSIA SARPs).

Ze definiëren de verantwoordelijkheden en procedures voor de uitvoering van CORSIA tot 2023 met het oog op de administratieve vereenvoudiging zowel voor de luchtvaartmaatschappijen als voor de Belgische entiteiten die verantwoordelijk zijn voor deze uitvoering.

Artikel 12 voegt in het samenwerkingsakkoord luchtvaart 2013 een nieuw hoofdstuk "Tenuitvoerlegging van CORSIA" in. Artikel 13 voegt er drie nieuwe artikelen aan toe: 20/2, 20/3 en 20/4.

Het nieuwe artikel 20/2 bepaalt voor elke CORSIA-vliegtuigexploitant de bevoegde autoriteit en, in voorkomend geval, de luchthavenbeheerder.

De **basisregel** in artikel 20/2 §1 stelt dat een CORSIA-vliegtuigexploitant, die tevens onder het EU ETS toepassingsgebied valt, voor de uitvoering van CORSIA, dezelfde bevoegde autoriteit en luchthavenbeheerder heeft als voor de uitvoering van het EU ETS. Op deze

ETS-aviation UE. Cette règle permet de réduire au minimum les flux de dossiers et les charges administratives tant dans le chef des compagnies aériennes que dans celui des autorités compétentes.

L'article 20/2, §2, contient une **règle complémentaire** qui vise le cas exceptionnel⁹ où un exploitant d'aéronefs CORSIA n'est pas couvert par le système ETS-aviation UE et n'est donc pas un exploitant d'aéronefs au sens de l'article 2, 9 ° de l'accord de coopération aviation 2013. Cela peut être le cas, par exemple, lorsqu'une compagnie aérienne qui dispose d'une licence d'exploitation belge ou qui, dans le cas d'un opérateur non commercial, a son siège en Belgique, émet plus de 10 000 tonnes de CO₂ dans le monde, mais effectue peu de vols à destination / en provenance de l'UE.

Conformément à l'article 20/2, § 2, l'autorité compétente pour ces cas est la Région sur le territoire de laquelle le siège social de la personne morale de l'exploitant d'aéronefs CORSIA est établi. L'utilisation d'un critère fondé sur les émissions ou le nombre de vols pour désigner l'autorité belge compétente pour la mise en oeuvre de Corsia, à l'instar du critère utilisé pour déterminer l'autorité compétente et le gestionnaire d'aéroport pour les «exploitants d'aéronefs» qui relèvent du système ETS-aviation UE, s'est avéré impossible, Eurocontrol ne disposant pas de toutes les données relatives au champ d'application de CORSIA. Le critère choisi, fondé sur le siège social est conforme au critère figurant au point 1.2.4 des SARP CORSIA.

Si le siège social de la personne juridique de l'exploitant d'aéronefs-CORSIA n'est pas situé sur le territoire de la Région flamande ou de la Région wallonne, l'autorité compétente de l'exploitant d'aéronefs-CORSIA sera déterminée par la Commission nationale Climat (ci-après dénommée la CNC), après

manier kunnen de dossierstromen en administratieve lasten, voor zowel luchtvaartmaatschappijen als bevoegde autoriteiten, tot een minimum worden beperkt.

In artikel 20/2 §2 wordt een **extra regel** ingevoerd voor het uitzonderlijke geval¹⁰ waarbij een CORSIA-vliegtuigexploitant niet onder het EU ETS valt, en dus geen vliegtuigexploitant is als vermeld in artikel 2, 9°. Dit is bijvoorbeeld mogelijk wanneer een luchtvaartmaatschappij met een Belgische exploitatievergunning of – in het geval van een niet-commerciële operator - met een maatschappelijke zetel in België, wereldwijd meer dan 10 000 ton CO₂ uitstoot, maar weinig vluchten heeft van/naar de EU.

Overeenkomstig artikel 20/2 §2 wordt voor deze gevallen de bevoegde autoriteit bepaald als het Gewest op wiens grondgebied de maatschappelijke zetel van de rechtspersoon van de CORSIA-vliegtuigexploitant gevestigd is. Een criterium op basis van emissies of aantal vluchten om de bevoegde Belgische autoriteit aan te wijzen voor de uitvoering van Corsia, zoals gebruikt voor het bepalen van de bevoegde autoriteit en luchthavenbeheerder van 'vliegtuigexploitanten' die onder het EU ETS toepassingsgebied vallen, bleek niet mogelijk, aangezien Eurocontrol niet beschikt over alle data voor het CORSIA toepassingsgebied. Het criterium o.b.v. maatschappelijke zetel is in lijn met het criterium opgenomen in punt 1.2.4 van de CORSIA SARPs.

Indien de maatschappelijke zetel van de rechtspersoon van de CORSIA-vliegtuigexploitant niet gevestigd is op het grondgebied van het Vlaamse of Waalse Gewest, wordt de bevoegde autoriteit van de CORSIA-vliegtuigexploitant bepaald door de Nationale Klimaatcommissie (hierna NKC

⁹ Il n'y a actuellement pas de tels cas.

¹⁰ Momenteel bestaan er geen dergelijke gevallen.

consultation de l'exploitant d'aéronefs CORSIA : il s'agira soit de la Région Flamande, soit de la Région Wallonne.

D'un point de vue théorique, ce dernier cas peut se présenter si un exploitant d'aéronefs CORSIA, qui ne relève pas du champ d'application du système ETS-aviation UE, a son siège social dans la Région de Bruxelles-Capitale ou à l'étranger (un titulaire belge d'un Certificat de transporteur aérien - Air Operator Certificate- pouvant en principe avoir son siège hors de Belgique).

La charge administrative, qui serait associée à l'administration d'un cas aussi exceptionnel par la Région de Bruxelles-Capitale, serait disproportionnée. La Région de Bruxelles-Capitale n'étant pas une autorité compétente dans le contexte du système ETS -aviation UE, elle n'a donc pas de cadre opérationnel à cet effet.

En vertu de l'article 20/2 nouveau, §3, conformément à l'approche prévue à l'article 4, § 1er, de l'accord de coopération aviation de 2013 dans le cadre du système ETS Aviation UE, la CNC charge l'administrateur du registre de publier la liste des exploitants d'aéronefs CORSIA.

L'article 20/3, nouveau, prévoit que la liste OACI des exploitants d'aéronefs CORSIA et la liste OACI des organismes de vérification accrédités pour CORSIA par la Belgique à soumettre chaque année à l'OACI conformément aux SARP de CORSIA, sont préparées par le groupe de travail « aviation » de la CNC, sont approuvées par celle-ci et sont ensuite soumises à l'OACI au plus tard le 30 novembre de chaque année par la Direction générale de l'aviation du SPF Mobilité et transports, en sa qualité de «point de contact national CORSIA». A ce titre, cette direction est chargée des communications entre l'OACI et la Belgique concernant la mise en œuvre de CORSIA.

La liste OACI des exploitants d'aéronefs CORSIA soumise à l'OACI conformément à cet article suit le modèle imposé par les SARP CORSIA et ne mentionne pas les gestionnaires d'aéroports ni les autorités compétentes, contrairement à la liste d'exploitants d'aéronefs CORSIA publiée

genoemd), na overleg met de CORSIA-vliegtuigexploitant: hetzij het Vlaamse Gewest, hetzij het Waalse Gewest.

Dit laatste geval is in theorie mogelijk wanneer een CORSIA vliegtuigexploitant, die niet onder het EU ETS toepassingsgebied valt, de maatschappelijke zetel heeft in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of in het buitenland (Een Belgische AOC houder kan in principe zijn maatschappelijke zetel buiten België hebben).

De administratieve lasten, die gepaard zouden gaan met het administreren van een dergelijk uitzonderlijk geval door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zouden niet proportioneel zijn, vermits het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geen bevoegde autoriteit is in het kader van het EU ETS luchtvaart en hiervoor dus geen operationeel kader heeft.

Krachtens het nieuwe artikel 20/2 §3 geeft de NKC naar analogie met de aanpak voor EU ETS luchtvaart overeenkomstig artikel 4 §1 van het samenwerkingsakkoord luchtvaart 2013 de opdracht aan de registeradministrateur om de lijst van CORSIA-vliegtuigexploitanten te publiceren.

Het **nieuwe artikel 20/3** bepaalt dat de ICAO lijst van CORSIA-vliegtuigexploitanten en de ICAO lijst van verificatie-instellingen geaccrediteerd voor CORSIA door België, die overeenkomstig de CORSIA SARPs, jaarlijks moeten worden ingediend bij ICAO, worden voorbereid door de werkgroep Luchtvaart van de NKC, worden goedgekeurd door de NKC en uiterlijk 30 november van elk jaar worden ingediend bij ICAO door het Directoraat-Generaal Luchtvaart van de FOD Mobilité en Vervoer dat, als "CORSIA nationaal contactpunt", instaat voor de communicatie tussen ICAO en België voor wat betreft de uitvoering van CORSIA.

De ICAO lijst van CORSIA-vliegtuigexploitanten die overeenkomstig dit artikel wordt ingediend bij ICAO volgt het sjabloon dat opgelegd wordt door de CORSIA SARPs en vermeld in tegenstelling tot de lijst vermeld in artikel 20/2 §3 niet de luchthavenbeheerders en bevoegde autoriteiten. Bovendien wordt deze lijst – conform ICAO

conformément à l'article 20/2 §3. De plus, conformément aux instructions de l'OACI, cette liste est établie exclusivement selon les critères du point 1.2.4 des SARP CORSIA, sans appliquer l'article 5 du règlement délégué (UE) 2019/1603.

L'article 20/4, nouveau, §§ 1^{er}, 2 et 5 stipule que dans le cadre de CORSIA les mêmes procédures que dans le cadre du système ETS aviation UE s'appliquent pour la soumission et l'approbation des plans de surveillance et rapports d'émission.

L'article 20/4, nouveau, §3, prévoit que les autorités compétentes sont responsables du calcul des obligations de compensation carbone des exploitants d'aéronefs CORSIA, conformément aux règles énoncées dans les SARP de CORSIA qui imposent, notamment, que les États effectuent ce calcul chaque année, en novembre, à partir de 2022. Il prévoit également que la CNC transmet les données d'émissions pertinentes et approuvées par les autorités compétentes à la Direction générale de l'aviation du Service public fédéral Mobilité et Transports, qui les transmet à l'OACI et à la Commission européenne.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

L'article 1^{er} de l'avant-projet d'ordonnance mentionne que la présente ordonnance règle une matière qui relève de la compétence régionale.

L'article 2 de l'avant-projet d'ordonnance vise à porter assentiment à l'accord de coopération du 15 décembre 2020 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre.

instructies- uitsluitend opgesteld volgens de criteria uit punt 1.2.4 van de CORSIA SARPs, zonder artikel 5 van de gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603 hierop toe te passen.

Het nieuwe artikel 20/4 bepaalt in de eerste, tweede en vijfde paragraaf dat voor het indienen en goedkeuren van de monitoringplannen en emissieverslagen in het kader van CORSIA dezelfde procedures gelden als in het kader van het EU ETS.

De derde paragraaf van het nieuwe artikel 20/4 bepaalt dat de bevoegde autoriteiten instaan voor het berekenen van de verplichtingen inzake koolstofcompensatie van de CORSIA-vliegtuigexploitanten, conform de regels opgenomen in de CORSIA SARPs, die opleggen dat de Staten deze berekening jaarlijks moeten uitvoeren in november vanaf 2022. De paragraaf bepaalt ook dat de NKC de relevante en goedgekeurde emissiedata door de bevoegde autoriteiten overmaakt aan het Directoraat-Generaal Luchtvaart van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, die deze indient bij ICAO en de Europese Commissie..

ARTIKELS BESPREKING

Artikel 1 van het voorontwerp van ordonnantie geeft aan dat deze ordonnantie een gewestaangelegenheid regelt.

Artikel 2 van het voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe goedkeuring te verlenen aan het Samenwerkingsakkoord van 15 december 2020 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap.

Bruxelles, le

Brussel,

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

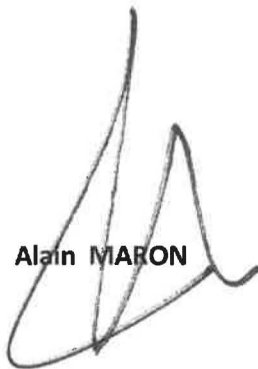
De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie

Alain MARON

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'A' followed by a smaller 'M' and a trailing flourish.

Accord de coopération du (...) entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre

Vu le règlement (UE) 2017/2392 du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2017 modifiant la directive 2003/87/CE en vue de maintenir l'actuelle restriction du champ d'application pour les activités aériennes et de préparer la mise en œuvre d'un mécanisme de marché mondial à partir de 2021;

Vu le règlement délégué (UE) 2019/1603 de la Commission du 18 juillet 2019 complétant la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les mesures adoptées par l'Organisation de l'aviation civile internationale relatives à la surveillance, à la déclaration et à la vérification des émissions de l'aviation aux fins de l'application d'un mécanisme de marché mondial;

Vu l'article 39 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 6, §1^{er}, II, 1^o, et l'article 92bis, §1^{er}, §5 et §6, insérés par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifiés par la loi spéciale du 16 juillet 1993, la loi spéciale du 21 février 2010 et la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu l'accord de coopération du 14 novembre 2002, entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la

Samenwerkingsakkoord van (...)

tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap

Gelet op verordening (EU) 2017/2392 van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2017 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG om de huidige beperkingen van het toepassingsgebied voor luchtvaartactiviteiten voort te zetten en de tenuitvoerlegging van een wereldwijde marktgebaseerde maatregel vanaf 2021 voor te bereiden;

Gelet op de gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603 van de Commissie van 18 juli 2019 tot aanvulling van Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie aangenomen maatregelen voor de monitoring, rapportage en verificatie van luchtvaartemissies ter uitvoering van een wereldwijde marktgebaseerde maatregel;

Gelet op artikel 39 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 6, §1, II, 1^o, en artikel 92bis, §1, §5 en §6, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, de bijzondere wet van 21 februari 2010 en de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 14 november 2002 tussen de Federale Staat, het

Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à l'établissement, l'exécution et le suivi d'un Plan national Climat, ainsi que l'établissement de rapports, dans le cadre de la Convention-cadre des Nations Unies sur les Changements climatiques et du Protocole de Kyoto;

Vu l'accord de coopération du 2 septembre 2013 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre;

Vu l'accord de coopération du 16 octobre 2015 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre;

Vu l'accord de coopération du 20 janvier 2017 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'organisation et à la gestion administrative du registre national belge de gaz à effet de serre conformément à la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil, au règlement (UE) 525/2013 du Parlement européen et du Conseil, et à certains

Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opstellen, het uitvoeren en het opvolgen van een Nationaal Klimaatplan, alsook het rapporteren, in het kader van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake Klimaatverandering en het Protocol van Kyoto;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest tot wijziging van het van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 20 januari 2017 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de organisatie en het administratief beheer van het nationaal register voor broeikasgassen van België overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en verordening (EU) 525/2013 van het Europees

aspects de la mise aux enchères conformément au règlement (UE) 1031/2010 de la Commission;	Parlement en de Raad, alsmede bepaalde elementen van de veiling overeenkomstig verordening (EU) 1031/2010 van de Commissie;
Vu la décision du Comité de concertation du 24 juin 2020;	Gelet op de beslissing van het Overlegcomité van 24 juni 2020;
Considérant l'Annexe 16 de la Convention relative à l'aviation civile internationale, Volume IV - Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation (Système de compensation et de réduction du carbone pour l'aviation internationale), adoptée le 27 juin 2018 par l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI);	Overwegende Bijlage 16 van het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, Volume IV - Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation, aangenomen op 27 juni 2018 door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO);
Considérant la directive (UE) 2018/410 du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2018 modifiant la directive 2003/87/CE afin de renforcer le rapport coût-efficacité des réductions d'émissions et de favoriser les investissements à faible intensité de carbone, et la décision (UE) 2015/1814;	Overwegende richtlijn (EU) 2018/410 van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2018 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG ter bevordering van kosteneffectieve emissiereducties en koolstofarme investeringen en van Besluit (EU) 2015/1814;
L'Etat fédéral, représenté par le Gouvernement fédéral, en la personne du Premier Ministre, du Ministre de la Mobilité et de la Ministre du Climat, de l'Environnement, du Développement durable et du Green Deal;	De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Federale Regering, in de persoon van de Eerste Minister, de minister van Mobiliteit en de Minister van Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal;
La Région flamande, représentée par le Gouvernement flamand, en la personne de son Ministre-président, de la Ministre flamande de la Justice et du Maintien, de l'Environnement, de l'Énergie et du Tourisme et de la Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics;	Het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van haar minister-president, de Vlaamse minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme en de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken;
La Région wallonne, représentée par le Gouvernement wallon, en la personne de son Ministre-président et du Ministre wallon du Climat, de l'Énergie et de la Mobilité;	Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de Waalse Regering, in de persoon van haar minister-president en de Waalse minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit;
La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, en la personne de son Ministre-président et du Ministre bruxellois chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative;	Het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, vertegenwoordigd door de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, in de persoon van haar minister-president, de Brusselse minister, belast met belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie;
Ont convenu ce qui suit:	Kwamen het volgende overeen:

Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à l'établissement, l'exécution et le suivi d'un Plan national Climat, ainsi que l'établissement de rapports, dans le cadre de la Convention-cadre des Nations Unies sur les Changements climatiques et du Protocole de Kyoto;

Vu l'accord de coopération du 2 septembre 2013 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre;

Vu l'accord de coopération du 16 octobre 2015 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'accord de coopération du 2 septembre 2013 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre;

Vu l'accord de coopération du 20 janvier 2017 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'organisation et à la gestion administrative du registre national belge de gaz à effet de serre conformément à la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil, au règlement (UE) 525/2013 du Parlement européen et du Conseil, et à certains

Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het opstellen, het uitvoeren en het opvolgen van een Nationaal Klimaatplan, alsook het rapporteren, in het kader van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake Klimaatverandering en het Protocol van Kyoto;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest tot wijziging van het van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 20 januari 2017 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de organisatie en het administratief beheer van het nationaal register voor broeikasgassen van België overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en verordening (EU) 525/2013 van het Europees

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'accord de coopération du 2 septembre 2013 conclu entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'intégration des activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre conformément à la directive 2008/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 modifiant la directive 2003/87/CE afin d'intégrer les activités aériennes dans le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre, modifié par l'accord de coopération du 16 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte néerlandais du deuxième alinéa le mot "omzetting" est remplacé par le mot "uitvoering";

2° au deuxième alinéa, la partie de phrase " , ainsi que le règlement (UE) 2017/2392 du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2017 modifiant la directive 2003/87/CE en vue de maintenir l'actuelle restriction du champ d'application pour les activités aériennes et de préparer la mise en œuvre d'un mécanisme de marché mondial à partir de 2021. " est ajoutée;

3° un troisième alinéa est ajouté, rédigé comme suit:

"3° Le présent accord de coopération a aussi pour objet de mettre en œuvre le système de compensation et de réduction du carbone pour l'aviation internationale telle que décidé par l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) le 27 juin 2018."

Art. 2. A l'article 2 du même accord de coopération, modifié par l'accord de coopération du 16 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées:

1° le point 2° est remplacé par ce qui suit:

"2° règlement registre: règlement (UE) 389/2013 de la Commission du 2 mai 2013 établissant un

Artikel 1. In artikel 1 van het samenwerkingsakkoord van 2 september 2013 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende het opnemen van luchtvaartactiviteiten in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap overeenkomstig Richtlijn 2008/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde ook luchtvaartactiviteiten op te nemen in de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap, gewijzigd bij het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid van de Nederlandse tekst wordt het woord "omzetting" vervangen door het woord "uitvoering";

2° in het tweede lid wordt de zinsnede "en van verordening (EU) 2017/2392 van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2017 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG om de huidige beperkingen van het toepassingsgebied voor luchtvaartactiviteiten voort te zetten en de tenuitvoerlegging van een wereldwijde marktgebaseerde maatregel vanaf 2021 voor te bereiden." toegevoegd;

3° een derde lid wordt toegevoegd, dat luidt als volgt:

"3° Dit samenwerkingsakkoord beoogt tevens uitvoering te geven aan de regeling voor koolstofcompensatie en -reductie voor internationale luchtvaart zoals beslist door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO) op 27 juni 2018."

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde samenwerkingsakkoord, gewijzigd bij het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 2° wordt vervangen als volgt:

"2° registerverordening: verordening (EU) 389/2013 van de Commissie van 2

registre de l'Union conformément à la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil et aux décisions 280/2004/CE et 406/2009/CE du Parlement européen et du Conseil et abrogeant les règlements (UE) 920/2010 et (UE) 1193/2011 de la Commission;";

mei 2013 tot instelling van een EU-register overeenkomstig richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad, beschikkingen 280/2004/EG en 406/2009/EG van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van de verordeningen (EU) 920/2010 en 1193/2011 van de Commissie;";

2° le point 3° est remplacé par ce qui suit:

2° punt 3° wordt vervangen als volgt:

"3° directive: la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté, telle que modifiée;";

"3° richtlijn: Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap, zoals gewijzigd;";

3° le point 7° est remplacé par ce qui suit:

3° punt 7° wordt vervangen als volgt:

"7° registre: la partie du système consolidé des registres européens conformément à l'article 19 de la directive et à l'article 10 du règlement 525/2013, gérée par la Belgique conformément au règlement registre et au Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les Changements climatiques;";

"7° register: het deel van het geconsolideerd systeem van Europese registers overeenkomstig artikel 19 van de richtlijn en artikel 10 van verordening 525/2013, dat wordt beheerd door België conform de registerverordening en het Protocol van Kyoto bij het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake Klimaatverandering;";

4° le point 10° est remplacé par ce qui suit:

4° punt 10° wordt vervangen als volgt:

"10° administrateur du registre: l'administrateur national belge conformément au règlement registre, à savoir le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, qui gère les comptes et les utilisateurs dans le registre;";

"10° registeradministrateur: de Belgische nationale administrateur overeenkomstig de registerverordening, te weten de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, die de rekeningen en de gebruikers in het register beheert;";

5° les points 22° à 27° inclus sont ajoutés, et rédigés comme suit:

5° een punt 22° tot en met 27° worden toegevoegd, die luiden als volgt:

"22° règlement (UE) 525/2013: le règlement (UE) 525/2013 du Parlement européen et du Conseil du 21 mai 2013 relatif à un mécanisme pour la surveillance et la déclaration des émissions de gaz à effet de serre et pour la déclaration, au niveau national et au niveau de l'Union, d'autres informations ayant trait au changement climatique et abrogeant la décision 280/2004/CE;

"22° verordening (EU) 525/2013: verordening (EU) 525/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 21 mei 2013 betreffende en bewakings- en rapportagesysteem voor de uitstoot van broeikasgassen en een rapporteringsmechanisme voor overige informatie op nationaal niveau en op het niveau van de Unie met betrekking tot klimaatverandering, en tot intrekking van beschikking 280/2004/EG;

23° arrêté royal du 21 juillet 2017: l'arrêté royal du 21 juillet 2017 relatif à la gestion du registre de gaz à effet de serre de la Belgique et aux conditions applicables à ses utilisateurs;

23° koninklijk besluit van 21 juli 2017: koninklijk besluit van 21 juli 2017 betreffende het beheer van het register voor broeikasgassen van België en de voorwaarden van toepassing op de gebruikers ervan;

24° règlement (UE) 2017/2392: le règlement (UE) 2017/2392 du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2017 modifiant la directive 2003/87/CE en vue de maintenir l'actuelle restriction du champ d'application pour les activités aériennes et de préparer la mise en œuvre d'un mécanisme de marché mondial à partir de 2021;

24° verordening (EU) 2017/2392: verordening (EU) 2017/2392 van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2017 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG om de huidige beperkingen van het toepassingsgebied voor luchtvaartactiviteiten voort te zetten en de tenuitvoerlegging van een wereldwijde marktgebaseerde maatregel vanaf 2021 voor te bereiden;

25° CORSIA: "Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation", système de compensation et de réduction du carbone pour l'aviation internationale telle que décidé par l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) le 27 juin 2018;

25° CORSIA: "Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation", de regeling voor koolstofcompensatie en -reductie voor internationale luchtvaart zoals beslist door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO) op 27 juni 2018;

26° règlement délégué (UE) 2019/1603: le règlement délégué (UE) 2019/1603 de la Commission du 18 juillet 2019 complétant la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les mesures adoptées par l'Organisation de l'aviation civile internationale relatives à la surveillance, à la déclaration et à la vérification des émissions de l'aviation aux fins de l'application d'un mécanisme de marché mondial;

26° gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603: de gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603 van de Commissie van 18 juli 2019 tot aanvulling van Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie aangenomen maatregelen voor de monitoring, rapportage en verificatie van luchtvaartemissies ter uitvoering van een wereldwijde marktgebaseerde maatregel;

27° exploitant d'aéronefs CORSIA: une compagnie aérienne qui tombe sous le champ d'application de l'article 1^{er} du règlement délégué (UE) 2019/1603 et qui soit:

27° CORSIA-vliegtuigexploitant: een luchtvaartmaatschappij die onder het toepassingsgebied van artikel 1 van de gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603 valt, en die ofwel:

1° dispose d'une licence d'exploitation valable accordée par la Belgique conformément au règlement (CE) 1008/2008 du Parlement européen et du Conseil du 24 septembre 2008 établissant des règles communes pour l'exploitation de services aériens dans la Communauté;

1° beschikt over een geldige door België verleende exploitatievergunning conform verordening (EG) 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap;

2° ne dispose pas d'une licence d'exploitation octroyée par un Etat membre de l'Union Européenne, ou d'une licence équivalente octroyée par un pays tiers soit d'un indicatif

2° niet beschikt over een exploitatievergunning verleend door een lidstaat van de Europese Unie, of een daarmee gelijkgestelde vergunning verleend door een derde land ofwel een ICAO-

OACI et dont le siège social de la personne juridique est fixé en Belgique.

telefonieaanduiding én waarvan de maatschappelijke zetel van de rechtspersoon in België is gevestigd.

N'est pas considéré comme un exploitant d'aéronefs CORSIA: un transporteur aérien repris dans l'annexe du règlement (CE) 748/2009 de la Commission du 5 août 2009 concernant la liste des exploitants d'aéronefs ayant exercé une activité aérienne visée à l'annexe I de la directive 2003/87/CE à compter du 1^{er} janvier 2006, qui conformément à cette annexe a un Etat membre responsable autre que la Belgique.”.

Wordt niet beschouwd als een CORSIA-vliegtuigexploitant: een luchtvaartmaatschappij opgenomen in de bijlage bij Verordening (EG) 748/2009 van de Commissie van 5 augustus 2009 betreffende de lijst van vliegtuigexploitanten die op of na 1 januari 2006 een in bijlage I bij Richtlijn 2003/87/EG genoemde luchtvaartactiviteit hebben uitgeoefend, met specificatie van de administrerende lidstaat van elke vliegtuigexploitant, die conform deze bijlage een andere administrerende lidstaat dan België heeft.”.

Art. 3. A l'article 5 du même accord de coopération les modifications suivantes sont apportées:

Art. 3. Aan artikel 5 van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° au paragraphe 2, la partie de phrase “9 juillet 2010” est remplacée par la partie de phrase “21 juillet 2017”;

1° in paragraaf 2 wordt de zinsnede “9 juli 2010” vervangen door de zinsnede “21 juli 2017”;

2° au paragraphe 3, les mots “registre national des gaz à effet de serre et les conditions applicables à ses utilisateurs” sont remplacés par les mots “registre de gaz à effet de serre de la Belgique et aux conditions applicables à ses utilisateurs”;

2° in paragraaf 3 worden de woorden “nationaal broeikasgasregister en de voorwaarden van toepassing op zijn gebruikers” vervangen door de woorden “register voor broeikasgassen van België en de voorwaarden van toepassing op de gebruikers ervan”;

3° au paragraphe 3, la partie de phrase “9 juillet 2010” est remplacée par la partie de phrase “21 juillet 2017”.

3° in paragraaf 3 wordt de zinsnede “9 juli 2010” vervangen door de zinsnede “21 juli 2017”.

Art. 4. A l'article 7 du même accord de coopération les modifications suivantes sont apportées:

Art. 4. Aan artikel 7 van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le texte français du paragraphe 1^{er}, sixième alinéa, le mot “trois” est remplacé par le mot “deux”;

1° in paragraaf 1, zesde lid, van de Franse tekst wordt het woord “trois” vervangen door het woord “deux”;

2° dans le texte français du paragraphe 2, les mots “les tableaux d'attribution” sont remplacés par les mots “les tableaux d'allocation”;

2° in paragraaf 2 van de Franse tekst worden de woorden “les tableaux d'attribution” vervangen door de woorden “les tableaux d'allocation”;

3° au paragraphe 2 les mots “registre national des émissions de gaz à effet de serre” sont remplacés par le mot “registre”.

3° in paragraaf 2 worden de woorden “nationaal broeikasgasregister” vervangen door het woord “register”.

Art. 5. Dans le texte français de l'article 9, paragraphe 3, point 1°, du même accord de coopération, les mots "de la directive" sont insérés entre les mots "l'annexe I" et les mots "et menées".

Art. 6. A l'article 10 du même accord de coopération les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte française du paragraphe 2, alinéa 1^{er}, le mot "trois" est remplacé par le mot "deux";

2° au paragraphe 2, alinéa 2, les mots "registre national des émissions de gaz à effet de serre" sont remplacés par le mot "registre".

Art. 7. A l'article 14 du même accord de coopération les modifications suivantes sont apportées:

1° au paragraphe 2, la partie de phrase "18 juin 2008 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'organisation et à la gestion administrative du système de registre normalisé et sécurisé de la Belgique conformément à la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil et de la Décision 280/2004/CE du Parlement européen et du Conseil" est remplacée par la partie de phrase "20 janvier 2017 entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'organisation et à la gestion administrative du registre national belge de gaz à effet de serre conformément à la Directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil, au règlement (UE) 525/2013 du Parlement européen et du Conseil, et à certains aspects de la mise aux enchères conformément au règlement (UE) 1031/2010 de la Commission";

2° au paragraphe 3, la partie de phrase "9 juillet 2010" est remplacée par la partie de phrase "21 juillet 2017".

Art. 5. In de Franse tekst van artikel 9, paragraaf 3, punt 1°, van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden tussen de woorden "l'annexe I" en de woorden "et menées" de woorden "de la directive" ingevoegd.

Art. 6. In artikel 10 van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, eerste lid, van de Franse tekst, wordt het woord "trois" vervangen door het woord "deux";

2° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden "nationaal broeikasgasregister" vervangen door het woord "register".

Art. 7. In artikel 14 van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2 wordt de zinsnede "18 juni 2008 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de organisatie en het administratief beheer van het gestandaardiseerd en genormaliseerd registersysteem van België overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en Beschikking 280/2004/EG van het Europees Parlement en de Raad" vervangen door de zinsnede "20 januari 2017 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreffende de organisatie en het administratief beheer van het nationaal register voor broeikasgassen van België overeenkomstig Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad en verordening (EU) 525/2013 van het Europees Parlement en de Raad, alsmede bepaalde elementen van de veiling overeenkomstig verordening (EU) 1031/2010 van de Commissie";

2° in paragraaf 3 wordt de zinssnede "9 juli 2010" vervangen door de zinsnede "21 juli 2017".

Art. 8. A l'article 16 du même accord de coopération les modifications suivantes sont apportées:

1° la partie de phrase "les émissions produites au cours de périodes de huit ans commençant le 1^{er} janvier 2013" est remplacée par les mots "une durée indéterminée";

2° un deuxième alinéa est ajouté, rédigé comme suit:

"Les quotas délivrés à partir du 1^{er} janvier 2021 comportent une mention indiquant au cours de quelle période de dix ans à compter du 1^{er} janvier 2021 ils ont délivrés, et ils sont valables pour les émissions produites dès la première année de cette période. "

Art. 9. Dans l'article 17, paragraphe 2, du même accord de coopération les mots "pour chaque période" sont remplacés par la partie de phrase "pour chaque année civile de la période jusqu'au 2020".

Art. 10. Dans l'intitulé du chapitre X/1 du même accord de coopération, modifié par l'accord de coopération du 16 octobre 2015, la partie de phrase "d'ici 2020, d'une convention internationale sur l'application d'un mécanisme de marché mondial" est remplacée par les mots "du mécanisme de marché mondial à partir de l'OACI".

Art. 11. A l'article 20/1 du même accord de coopération, modifié par l'accord de coopération du 16 octobre 2015, les modifications suivantes sont apportées:

1° au point 1° du paragraphe 1^{er}, l'année "2016" est remplacée par l'année "2023";

2° au point 2° du paragraphe 1^{er}, l'année "2016" est remplacée par l'année "2023";

3° le point 3° du paragraphe 1^{er} est abrogé;

4° au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, la partie de phrase "1° et 2°" est abrogée;

Art. 8. In artikel 16 van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de zinsnede "de emissies die geproduceerd werden in de loop van periodes van acht jaar, te rekenen vanaf 1 januari 2013" wordt vervangen door de woorden "onbepaalde tijd";

2° een tweede lid wordt toegevoegd, dat luidt als volgt:

"Emissierechten die met ingang van 1 januari 2021 worden verleend, bevatten een aanduiding waaruit blijkt in welke periode van tien jaar te rekenen vanaf 1 januari 2021 zij zijn verstrekt, en zijn geldig voor emissies met ingang van het eerste jaar van die periode."

Art. 9. In artikel 17, paragraaf 2, van hetzelfde samenwerkingsakkoord worden de woorden "voor elke periode" vervangen door de zinsnede "voor elk kalenderjaar van de periode tot en met 2020".

Art. 10. In het opschrift van hoofdstuk X/1 van hetzelfde samenwerkingsakkoord, gewijzigd bij het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015, wordt de zinsnede "tegen 2020 van een internationale overeenkomst die wereldwijd één marktgebaseerde maatregel toepast" vervangen door de woorden "van de wereldwijde marktgebaseerde maatregel van de ICAO".

Art. 11. Aan artikel 20/1 van hetzelfde samenwerkingsakkoord, gewijzigd bij het samenwerkingsakkoord van 16 oktober 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt 1° van paragraaf 1 wordt het jaartal "2016" vervangen door het jaartal "2023";

2° in punt 2° van paragraaf 1 wordt het jaartal "2016" vervangen door het jaartal "2023";

3° punt 3° van paragraaf 1 wordt opgeheven;

4° in paragraaf 1, tweede lid, wordt de zinsnede "1° en 2°" opgeheven;

5° au paragraphe 2, la partie de phrase "1° et 2°" est chaque fois abrogée;	5° in paragraaf 2 wordt de zinsnede "1° en 2°" telkens opgeheven;
6° au paragraphe 2, les mots "chaque année" sont insérés entre le mot "reçoit" et la partie de phrase ", à titre gratuit,";	6° in paragraaf 2 wordt tussen de zinsnede "gelden," en de woorden "een aantal" de woorden "elk jaar" ingevoegd;
7° dans le texte néerlandais du paragraphe 2 la partie de phrase "paragraaf 2" est remplacé par "paragraaf 1";	7° in paragraaf 2 van de Nederlandse tekst wordt de zinsnede "paragraaf 2" vervangen door de zinsnede "paragraaf 1";
8° au paragraphe 2, deuxième alinéa, les mots ", en conséquence de l'application de l'alinéa 1 ^{er} ," sont remplacés par les mots "à partir de la réserve spéciale";	8° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden "ten gevolge van de toepassing van het eerste lid" vervangen door de woorden "uit de bijzondere reserve";
9° au paragraphe 2, troisième alinéa, la partie de phrase "1 janvier 2013 jusqu'au 31 décembre 2016" est remplacée par la partie de phrase "1 ^{er} janvier 2017 jusqu'au 31 décembre 2023";	9° in paragraaf 2, derde lid, wordt de zinsnede "1 januari 2013 tot en met 31 december 2016" vervangen door de zinsnede "1 januari 2017 tot en met 31 december 2023";
10° au paragraphe 2, troisième alinéa, l'année "2014" est chaque fois remplacée par l'année "2018";	10° in paragraaf 2, derde lid, wordt het jaartal "2014" telkens vervangen door het jaartal "2018";
11° dans le texte néerlandais du paragraphe 3, la partie de phrase "paragraaf 2" est remplacée par "paragraaf 1";	11° in paragraaf 3 van de Nederlandse tekst wordt de zinsnede "paragraaf 2" vervangen door de zinsnede "paragraaf 1";
12° au paragraphe 3, la partie de phrase "1° et 2°" est abrogée;	12° in paragraaf 3 wordt de zinsnede "1° en 2°" opgeheven;
13° au paragraphe 4, la partie de phrase "ou lorsque les émissions annuelles totales d'un exploitant d'aéronef dues à des vols autres que ceux visés au paragraphe 1 ^{er} , sont inférieures à 3.000 tonnes de CO ₂ " est inséré entre les mots "25.000 tonnes de CO ₂ " et les mots ",ses émissions".	13° in paragraaf 4 wordt tussen de zinsnede "25.000 ton CO ₂ " en het woord "beschouwd" de woorden "of van een vliegtuigexploitant met totale jaarlijkse emissies van minder dan 3.000 ton CO ₂ van andere vluchten dan die welke in paragraaf 1, worden bedoeld" ingevoegd.

Art. 12. Dans le même accord de coopération, il est ajouté un chapitre X/2, libellé comme suit:

"CHAPITRE X/2 – Exécution de CORSIA".

Art. 13. Dans le même accord de coopération, il est ajouté au chapitre X/2, inséré par l'article 12, les articles 20/2, 20/3 et 20/4, libellés comme suit:

Art. 12. In hetzelfde samenwerkingsakkoord wordt een hoofdstuk X/2 ingevoegd, dat luidt als volgt:

"HOOFDSTUK X/2 – Tenuitvoerlegging van CORSIA".

Art. 13. In hetzelfde samenwerkingsakkoord wordt in hoofdstuk X/2, ingevoegd bij artikel 12, artikel 20/2, 20/3 en 20/4 ingevoegd, die luiden als volgt:

“Art. 20/2. §1. Tout exploitant d'aéronefs CORSIA répondant également à la définition d'exploitant d'aéronefs stipulée à l'article 2, 9°, dépend aux fins d'exécution de CORSIA de la même autorité compétente et du même gestionnaire d'aéroport, mentionnés à l'article 4, §2.

§2. Un exploitant d'aéronefs CORSIA qui n'est pas un exploitant d'aéronefs selon l'article 2, 9°, a comme autorité compétente la Région sur le territoire de laquelle le siège social de la personne juridique de l'exploitant d'aéronefs-CORSIA est fixé.

Si le siège social de la personne juridique de l'exploitant d'aéronefs-CORSIA n'est pas fixé sur le territoire de la Région Flamande ou de la Région Wallonne, l'autorité compétente de l'exploitant d'aéronefs-CORSIA est déterminée par la Commission nationale Climat, après consultation de l'exploitant d'aéronefs CORSIA.

§3. La Commission Nationale Climat donne mission à l'administrateur du registre afin qu'il publie la liste des exploitants d'aéronefs CORSIA, ainsi que chaque mise à jour de cette liste, en y mentionnant pour chaque exploitant d'aéronefs CORSIA l'autorité compétente et, le cas échéant, le gestionnaire d'aéroport respectifs.

Art. 20/3. §1. La liste OACI des exploitants d'aéronefs-CORSIA et la liste OACI des vérificateurs accrédités pour CORSIA par la Belgique sont préparées par le groupe de travail Aviation de la Commission Nationale Climat.

La liste, visée au premier alinéa, comprend toute compagnie aérienne qui tombe sous le champ d'application de l'article 1^{er} du règlement délégué (UE) 2019/1603 et qui soit:

1° dispose d'une licence d'exploitation valable accordée par la Belgique conformément au règlement (CE) 1008/2008 du Parlement européen et du Conseil du 24 septembre 2008 établissant des règles communes pour

“Art. 20/2. §1. Een CORSIA-vliegtuigexploitant, die tevens een vliegtuigexploitant als vermeld in artikel 2, 9° is, heeft voor de uitvoering van CORSIA dezelfde bevoegde autoriteit en luchthavenbeheerder, vermeld in artikel 4, §2.

§2. Een CORSIA-vliegtuigexploitant, die geen vliegtuigexploitant is als vermeld in artikel 2, 9°, heeft als bevoegde autoriteit het gewest op wiens grondgebied de maatschappelijke zetel van de rechtspersoon van de CORSIA-vliegtuigexploitant gevestigd is.

Als de maatschappelijke zetel van de rechtspersoon van de CORSIA-vliegtuigexploitant niet gevestigd is op het grondgebied van het Vlaamse Gewest of het Waalse Gewest, wordt de bevoegde autoriteit van de CORSIA-vliegtuigexploitant bepaald door de Nationale Klimaatcommissie, na overleg met de CORSIA-vliegtuigexploitant.

§3. De Nationale Klimaatcommissie geeft opdracht aan de registeradministrateur om de lijst van CORSIA-vliegtuigexploitanten, alsook elke actualisering van deze lijst, te publiceren met voor elke CORSIA-vliegtuigexploitant vermelding van de respectieve bevoegde autoriteit en, in voorkomend geval, de luchthavenbeheerder.

Art. 20/3. §1. De ICAO-lijst van CORSIA-vliegtuigexploitanten en de ICAO-lijst van verificatie-instellingen geaccrediteerd voor CORSIA door België worden voorbereid door de werkgroep Luchtvaart van de Nationale Klimaatcommissie.

De lijst, vermeld in het eerste lid, bevat elke luchtvaartmaatschappij die onder het toepassingsgebied van artikel 1 van de gedelegeerde verordening (EU) 2019/1603 valt, en die ofwel:

1° beschikt over een geldige door België verleende exploitatievergunning conform verordening (EG) 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 inzake gemeenschappelijke regels voor de

l'exploitation de services aériens dans la Communauté;

exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap;

2° ne dispose pas d'une licence d'exploitation octroyée par un Etat membre de l'Union Européenne, soit d'une licence équivalente octroyée par un pays tiers soit d'un indicatif OACI et dont le siège social de la personne juridique est fixé en Belgique.

2° niet beschikt over een exploitatievergunning verleend door een lidstaat van de Europese Unie, ofwel een daarmee gelijkgestelde vergunning verleend door een derde land ofwel over een ICAO-telefooncodeaanduiding én waarvan de maatschappelijke zetel van de rechtspersoon in België is gevestigd.

§2. La Commission Nationale Climat approuve les listes ci-dessus et transfère celles-ci au Directeur Général Aviation du Service Public Fédéral Mobilité et Transport.

§2. De Nationale Klimaatcommissie keurt voormelde lijsten goed en maakt deze over aan het Directoraat-Generaal Luchtvaart van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

§3. Au plus tard le 30 novembre de chaque année, les listes mentionnées à l'alinéa 1^{er} sont introduites à l'OACI par le Directeur Général Aviation du Service Public Fédéral Mobilité et Transport.

§3. Uiterlijk 30 november van elk jaar worden de in lid 1 vermelde lijsten ingediend bij ICAO door het Directoraat-Generaal Luchtvaart van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

Art. 20/4. §1. Les exploitants d'aéronefs CORSIA transmettent les plans de surveillance ainsi que les rapports d'émissions destinés à la mise en œuvre de CORSIA à leur gestionnaire d'aéroport, lequel transmet directement ces documents aux autorités compétentes respectives.

Art. 20/4. §1. CORSIA-vliegtuigexploitanten leggen de monitoringplannen en emissieverslagen voor de uitvoering van CORSIA voor aan hun luchthavenbeheerders, die ze onmiddellijk bezorgen aan de respectieve bevoegde autoriteiten.

Les exploitants d'aéronefs CORSIA, mentionnés à l'article 20/2, §2, transmettent les plans de surveillance ainsi que les rapports d'émissions destinés à la mise en œuvre de CORSIA à leur autorité compétente respective.

CORSIA-vliegtuigexploitanten, vermeld in artikel 20/2, §2, leggen de monitoringplannen en emissieverslagen voor de uitvoering van CORSIA voor aan hun respectieve bevoegde autoriteit.

§2. Les autorités compétentes sont responsables de l'approbation des plans de surveillance et des rapports d'émissions destinés à la mise en œuvre de CORSIA.

§2. De bevoegde autoriteiten staan in voor de goedkeuring van de monitoringplannen en emissieverslagen voor de uitvoering van CORSIA.

§3. Les autorités compétentes sont responsables du calcul des exigences de compensation des émissions de CO₂ des exploitants d'aéronefs CORSIA, conformément aux règles énoncées au chapitre 3 de l'annexe 16 de la Convention relative à l'aviation civile internationale, volume IV - Régime de compensation et de réduction de carbone pour l'aviation internationale, adoptées le 27 juin 2018 par l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI).

§3. De bevoegde autoriteiten staan in voor het berekenen van de verplichtingen inzake koolstofcompensatie van de CORSIA-vliegtuigexploitanten, conform de regels van hoofdstuk 3 van bijlage 16 van het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart, Volume IV - Carbon Offsetting and Reduction Scheme for International Aviation, aangenomen op 27 juni 2018 door de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO).

§4. La Commission Nationale Climat transmet les données relatives aux émissions pertinentes, approuvées par les autorités compétentes, au Directeur Général Aviation du Service Public Fédéral Mobilité et Transport, qui les transmet au secrétariat de l'OACI et à la Commission européenne.

§5. En vue de l'application du présent article, toutes les communications des exploitants d'aéronefs CORSIA sont transmises à leur autorité compétente respectives par l'intermédiaire du gestionnaire d'aéroport. Dans le cas de l'aéroport de Bruxelles-National, le gestionnaire d'aéroport envoie une copie à l'autorité compétente pour l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National et toutes les communications de l'autorité compétente concernée sont transmises aux exploitants d'aéronefs CORSIA par l'autorité compétente en vue de l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National."

§4. De Nationale Klimaatcommissie maakt de relevante emissiegegevens, goedgekeurd door de bevoegde autoriteiten, over aan het Directoraat-Generaal Luchtvaart van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, die deze indient bij het secretariaat van ICAO en de Europese Commissie.

§5. Voor de toepassing van dit artikel passeren alle communicaties van de CORSIA-vliegtuigexploitanten naar hun respectieve bevoegde autoriteit langs de luchthavenbeheerder. In het geval van de luchthaven Brussel-nationaal stuurt de luchthavenbeheerder ook een kopie naar de bevoegde overheid voor de exploitatie van de luchthaven Brussel-nationaal, en passeren alle communicaties van de respectieve bevoegde autoriteit naar de CORSIA-vliegtuigexploitanten langs de bevoegde overheid voor de exploitatie van de luchthaven Brussel-nationaal."

Etabli à Bruxelles, le (...), en autant d'exemplaires qu'il y a de parties contractantes,

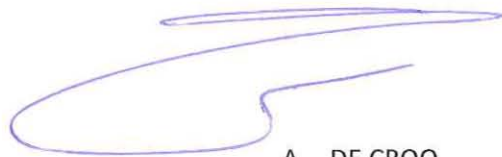
Opgemaakt te Brussel , op (...), in zoveel exemplaren als er contracterende partijen zijn,

Pour l'Etat fédéral,

Voor de Federale Staat,

Le Premier Ministre,

De Eerste Minister,



A. DE CROO

Le Ministre de la mobilité,

De Minister van Mobiliteit,



G. GILKINET

La Ministre du Climat, de l'Environnement, du
Développement durable et du Green Deal,

De Minister van Klimaat, Leefmilieu, Duurzame
Ontwikkeling en Green Deal,

Z. KHATTABI

Pour la Région flamande,

Voor het Vlaamse Gewest,

Le Ministre-Président du Gouvernement
flamand,

De Minister-President van de Vlaamse Regering,

J. JAMBON

La Ministre flamande de la Justice et du
Maintien, de l'Environnement, de l'Energie et
du Tourisme,

De Vlaamse Minister van Justitie en Handhaving,
Omgeving, Energie en Toerisme,

Z. DEMIR

La Ministre flamande de la Mobilité et des
Travaux publics,

De Vlaamse Minister van Mobiliteit en
Openbare Werken,

L. PEETERS

Pour la Région wallonne,

Voor het Waalse Gewest,

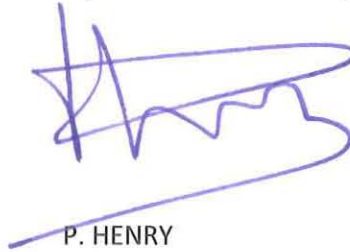
Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,

De Minister-President van de Waalse Regering,

E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre wallon Ministre
wallon du Climat, de l'Energie et de la Mobilité,

De Vicepresident en Waals Minister van Klimaat,
Energie en Mobiliteit,



P. HENRY

Pour la Région de Bruxelles-Capitale,

Voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la
Région de Bruxelles-Capitale,

De Minister-President van de Brusselse
Hoofdstedelijke Regering,



R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale, chargé de la Transition
climatique, de l'Environnement, de l'Energie et
de la Démocratie participative,

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke
Regering, belast met Klimaattransitie,
Leefmilieu, Energie en Participatieve
Democratie,



A. MARON